

## § 34

Die Bestimmungen der §§ 29, 31 bis 33 gelten entsprechend für Luftfahrzeuge.

## § 35

Die Konsuln sind verpflichtet, über die Erledigung aller in diesem Gesetz festgelegten Aufgaben dem Ministerium für Auswärtige Angelegenheiten der Deutschen Demokratischen Republik regelmäßig Bericht zu erstatten.

## III.

**Schlußbestimmungen**

## § 36

Durchführungsbestimmungen zu diesem Gesetz erläßt der Minister für Auswärtige Angelegenheiten im Einvernehmen mit dem Leiter des jeweils zuständigen zentralen Organs der staatlichen Verwaltung.

Das vorstehende, vom Präsidenten der Volkskammer im Namen des Präsidiums der Volkskammer unter dem neunundzwanzigsten Mai neunzehnhundertsiebenundfünfzig ausgefertigte Gesetz wird hiermit verkündet.

Berlin, den ersten Juni neunzehnhundertsiebenundfünfzig

**Der Präsident  
der Deutschen Demokratischen Republik**

In Vertretung:

Dr. Dieckmann

Präsident der Volkskammer der Deutschen Demokratischen Republik

## § 37

(1) Dieses Gesetz tritt am 1. Juli 1957 in Kraft.

(2) Gleichzeitig treten außer Kraft:

1. Das Gesetz betreffend die Organisation der Bundeskonsulate sowie die Amtsrechte und Pflichten der Bundeskonsuln vom 8. November 1867 (BGBl. S. 137) und das Gesetz zur Vereinfachung des Verfahrens der deutschen Auslandsbehörden bei Beurkundungen und Beglaubigungen vom 14. Mai 1936 (RGBl. I, S. 447) sowie alle hierzu ergangenen Aus- und Durchführungsbestimmungen;
2. das Gesetz betreffend die Eheschließung und die Beurkundung des Personenstandes von Bundesangehörigen im Ausland vom 4. Mai 1870 (BGBl. S. 599), das Gesetz über den Personenstand vom 11. Juni 1920 (RGBl. I, S. 1209), das Gesetz zur Änderung des Gesetzes vom 4. Mai 1870, betreffend die Eheschließung und Beurkundung des Personenstandes von Bundesangehörigen im Ausland vom 20. Dezember 1934 (RGBl. I, S. 1260).

**Gesetz  
über den Staatshaushaltsplan 1957.  
Vom 23. Mai 1957**

**Bestätigung des Staatshaushaltsplanes**

## § 1

Der Staatshaushaltsplan der Deutschen Demokratischen Republik für das Jahr 1957 wird wie folgt bestätigt:

Einnahmen: 39.109,1 Millionen DM

(davon Haushaltsausgleich  
Republik/Bezirke  
1.223,1 Millionen DM)

Ausgaben: 39.104,0 Millionen DM

(davon Haushaltsausgleich  
Republik/Bezirke  
1.223,1 Millionen DM)

Überschuß der Einnahmen über  
die Ausgaben des Jahres 1957 5,1 Millionen DM

Überschuß aus dem Jahre 1956 1.215,4 Millionen DM

Überschuß am Ende des Jahres  
1957 1.220,5 Millionen DM

**Bestätigung des Haushaltsplanes der Republik**

## § 2

Einnahmen: 28.917,6 Millionen DM

Ausgaben: 28.790,7 Millionen DM

(davon Haushaltsausgleich  
Republik/Bezirke  
1.223,1 Millionen DM)

Überschuß der Einnahmen über  
die Ausgaben des Jahres 1957 126,9 Millionen DM

Überschuß aus dem Jahre 1956 830,4 Millionen DM

Überschuß am Ende des Jahres  
1957 957,3 Millionen DM

**Bestätigung der Haushaltspläne der Bezirke**

## § 3

Die Haushaltspläne der Bezirke für das Jahr 1957 werden wie folgt bestätigt:

| für den Bezirk  | Einnahmen<br>Millionen<br>DM | Ausgaben<br>Millionen<br>DM | Überschuß<br>am<br>31. 12. 57 |
|-----------------|------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|
| Rostock         | 639,5                        | 624,0                       | 15,5                          |
| Schwerin        | 504,2                        | 491,7                       | 12,5                          |
| Neubrandenburg  | 612,4                        | 597,5                       | 14,9                          |
| Potsdam         | 710,9                        | 692,8                       | 18,1                          |
| Frankfurt/Oder  | 458,5                        | 447,2                       | 11,3                          |
| Cottbus         | 435,8                        | 423,3                       | 12,5                          |
| Magdeburg       | 816,0                        | 795,5                       | 20,5                          |
| Halle           | 969,6                        | 945,2                       | 24,4                          |
| Erfurt          | 641,1                        | 624,3                       | 16,8                          |
| Gera            | 392,7                        | 382,3                       | 10,4                          |
| Suhl            | 285,0                        | 277,7                       | 7,3                           |
| Dresden         | 969,2                        | 946,2                       | 23,0                          |
| Leipzig         | 759,2                        | 739,0                       | 20,2                          |
| Karl-Marx-Stadt | 875,3                        | 853,7                       | 21,6                          |
| Berlin          | 1.507,1                      | 1.472,9                     | 34,2                          |

**Bestätigung der Finanzpläne der volkseigenen  
Wirtschaft**

## § 4

Die Finanzpläne der volkseigenen Wirtschaft für das Jahr 1957 werden bestätigt, und zwar:

- a) mit Abführungen an den Staatshaushalt in Höhe von 19.698,5 Millionen DM
- b) mit Zuführungen an den Direktorfonds in Höhe von 681,2 Millionen DM
- c) mit Zuführungen aus dem Staatshaushalt in Höhe von 194,9 Millionen DM